PUBLIC HEALTH ACT

LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE

CONSOLIDATION OF EXEMPTIONS FROM PUBLIC HEALTH ACT (S. 15 AND 16) REGULATIONS

R.R.N.W.T. 1990,c.P-15

CODIFICATION ADMINISTRATIVE DU RÈGLEMENT SUR LES DISPENSATIONS DE L'APPLICATION DE LA LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE (ART. 15 ET 16) R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-15

AS AMENDED BY

MODIFIÉ PAR

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories*, 1990 and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the Nunavut Gazette (for regulations made on or after April 1, 1999).

La presénte codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990*) et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1 ^{er} avril 1999) et de la Partie II de la Gazette du Nunavut (dans le cas des règlements pris depuis le 1 ^{er} avril 1999) ont force de loi.

PUBLIC HEALTH ACT

EXEMPTIONS FROM PUBLIC HEALTH ACT (S. 15 AND 16) REGULATIONS

1. Giant Yellowknife Mines Limited and the Con operation of Nerco Con Mines Ltd., both of Yellowknife, are exempt from the provisions of sections 15 and 16 of the *Public Health Act* in respect of transportation expenses incurred in connection with venereal disease, insanity, cancer or tuberculosis, or in connection with any disease or injury resulting from the use of intoxicants or drugs, or in connection with industrial diseases or injuries for which provision is made in the *Workers' Compensation Act*.

LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE

RÈGLEMENT SUR LES DISPENSATIONS DE L'AP**DEICATION**SUR LA SANTÉ PUBLIQUE (ART. 15 ET 16)

1. La compagnie Giant Yellowknife Mines Limited et l'exploitation Con de la compagnie Nerco Con Mines Ltd., toutes deux de Yellowknife, sont dispensées de l'application des dispositions des articles 15 et 16 de la *Loi sur la santé publique* relatives aux frais de transport engagés dans les cas de maladie vénérienne, d'aliénation mentale, de cancer ou de tuberculose, ou de toute autre maladie ou blessure provoquée par la consommation d'alcool ou de drogue, ou de n'importe laquelle des maladies ou blessures professionnelles visées par la *Loi sur les accidents du travail*.